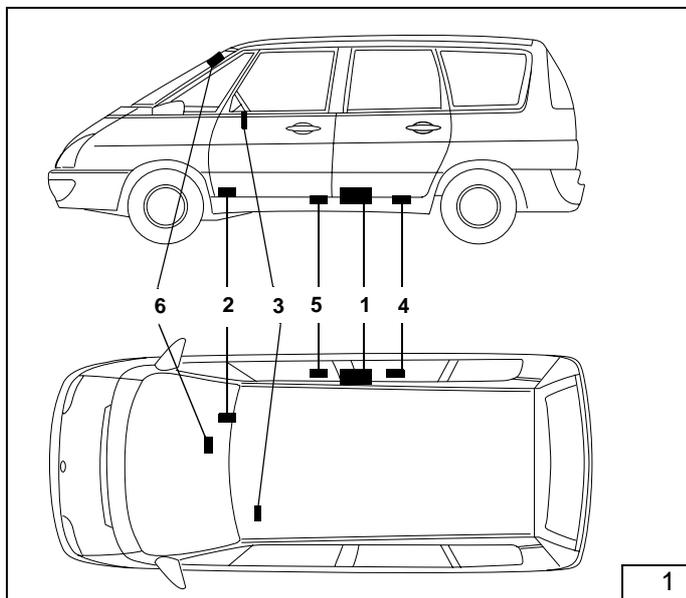


## Zusatzheizung *Thermo Top C* e1 00 0002



## Einbauanleitung

### RENAULT Espace und RENAULT Grand Espace

Benzin und Diesel

ab Modelljahr 2003

nur gültig bei Linkslenker

Gültigkeit siehe Seite 2

### Legende zu Bild 1

- 1 Heizgerät *Thermo Top C*
- 2 Flachsicherungshalter und Gebläserelais
- 3 Vorwahuhr
- 4 Abgasschalldämpfer
- 5 Dosierpumpe
- 6 Telestart-Antenne (nur bei Option)

### Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel für 2 - 10 Nm
- Einnietzange
- Torx E 5 3/8" Nuss
- Flexibler Steckschlüssel sw 7 mm und sw 10 mm
- Stufenbohrer Ø 24 mm
- Voltmeter

### Inhaltsverzeichnis

Renault Espace und Grand Espace	1	Option Telestart	7
Lieferumfang	2	Option Vorwahuhr/Telestart - Kombination	8
Gültigkeit	2	Schutzwanne bearbeiten	9
Vorwort	2	Einbau Heizgerät	10
Allgemeine Hinweise	3	Brennluftansaugleitung	11
Vorarbeiten	3	Abgasanlage	12
Einbauort Heizgerät	3	Einbindung in den Wasserkreislauf	13
Flachsicherungshalter, Gebläserelais und Massestützpunkt	3	Brennstoffeinbindung	15
Gebläseansteuerung / Spannungsteiler	4	Einstellen Spannungsteiler	19
Option Vorwahuhr	4	Abschließende Arbeiten	19
	6	Bedienungshinweise für den Endkunden	20

**Heizgerät / Einbaukit**

<b>Menge</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Bestell-Nr.</b>
1	Wasser-Heizgerät <i>Thermo Top C - B</i> mit Lieferumfang oder	90604D
1	Wasser-Heizgerät <i>Thermo Top C - D</i> mit Lieferumfang	89244D

**Zusätzlich erforderliche Teile:**

1	Einbaukit International RENAULT Espace Benzin Modelljahr 2003 <i>Thermo Top C</i>	9008850A
	oder	
1	Einbaukit International RENAULT Espace Diesel Modelljahr 2003 <i>Thermo Top C</i>	9008864A

**RENAULT Originalteile:**

2	Metallhülse	7700861225
---	-------------	------------

**Gültigkeit**

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr.
RENAULT	Espace	JK	e2 * 98 / 14 * 02...

Motortyp	Motorart	Leistung in KW	Hubraum in cm <sup>3</sup>
F9QA8	Diesel	85	1870
F9QA8	Diesel	88	1870
G9TJ7	Diesel	110	2188
G9TK7	Diesel	110	2188
P9XA7	Diesel	120	2958
P9XA7	Diesel	130	2958
F4RT7	Otto	100	1998
F4RV7	Otto	120	1998
F4RW7	Otto	120	1998
V4YA7	Otto	177	3498

**HINWEIS**

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in dieser Einbauanleitung aufgeführt sind, wurden nicht geprüft. Ein Einbau nach dieser Einbauanleitung kann aber möglich sein.

**Vorwort**

Diese Einbauanleitung gilt für die PKW RENAULT Espace / Grand Espace - Gültigkeit siehe Seite 2 - Modelljahr 2003 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen und unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser Einbauanleitung notwendig werden.

**In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der „Einbauanweisung“ und der „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ *Thermo Top C/E* zu befolgen. Die entsprechenden anerkannten Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.**

**Nur bei Fahrzeug mit Benzinmotor:**

Bitten Sie den Kunden, das Fahrzeug mit möglichst wenig Tankinhalt anzuliefern!

## Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z. B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbinder sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen
- Alle Längenangaben sind, wenn nichts anderes vermerkt ist, in mm angegeben
- Einbau der Heizung bei möglichst leerem Kraftstoff-Tank vornehmen

## Vorarbeiten

- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle sichtbar anbringen

## Fahrzeugaußenseite

- Tankdeckel öffnen, Druck vom Tanksystem ablassen
- Tankdeckel wieder schließen
- Schutzabdeckung Heizung / Klimakasten abbauen
- Schutzwanne Heizung / Klimakasten abbauen
- Abdeckung am rechten Aussenschweller abbauen
- Tank ausbauen (nur bei Benzinfahrzeugen)

## Motorraum

- Radio Securitycode bei entsprechendem Radio notieren

### ACHTUNG:

Batterie abklemmen!

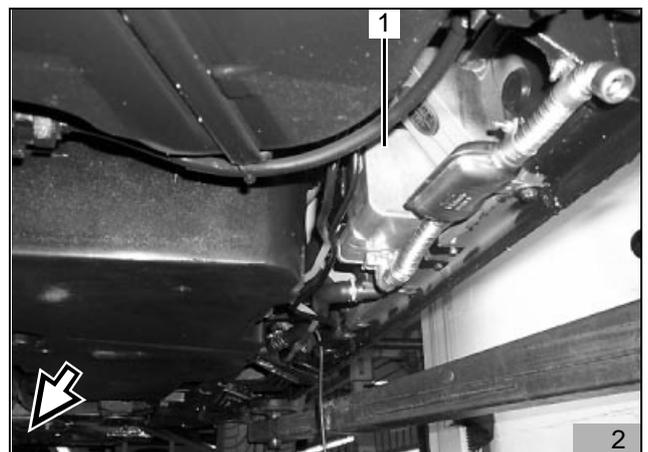
- Kühlerverschlußdeckel öffnen, Druck ablassen!
- Verschlußdeckel schließen
- Kühflüssigkeit ablassen

## Innenraum

- Beifahrersitz lösen und nach hinten schieben
- Fußbodenverkleidung unter Beifahrersitz ausbauen
- Oberteil der Mittelkonsole ausclippen

## Einbauort Heizgerät

Das Heizgerät (1) wird in Fahrtrichtung rechts am Außenschweller, bzw. Längsträger waagrecht, längs zur Fahrtrichtung eingebaut.



## Flachsicherungshalter, Gebläserelais und Massestützpunkt

### HINWEIS:

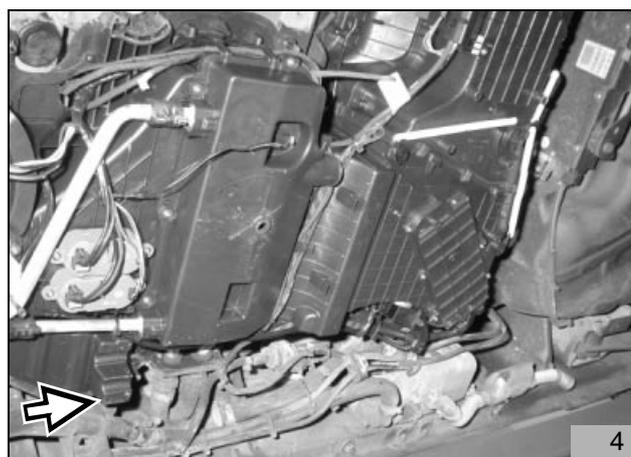
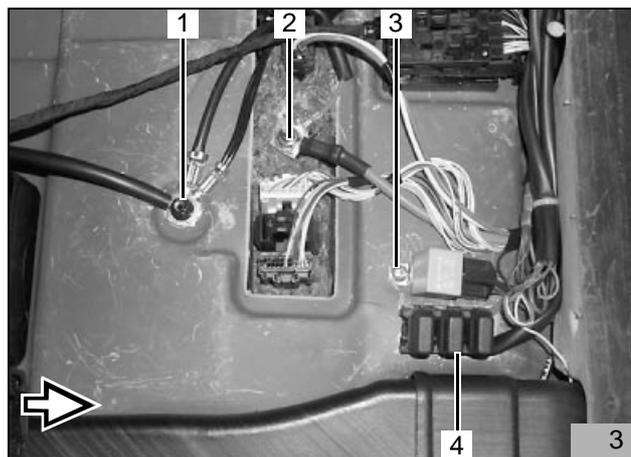
Bei allen Kabeldurchführungen auf Scheuerschutz achten!

- Leitung grün/weiß vom Gebläserelais K3/86 aus-crimpen
- Beiliegende Leitung grün/weiß zusammen mit ausgecrimpter Leitung grün/weiß mit Gebläserelais K3/86 verbinden
- Dämmmatte gemäß Bild ausschneiden und Flachsicherungshalter (4) so in Dämmmatte einsetzen, dass der Halter durch den Schaumstoff fixiert wird
- Gebläserelais K3 mit Blechschraube (3) an der Dämmmatte befestigen

### HINWEIS:

Vor Verlegen der Kabelbäume die fahrzeugeigenen Plus- und Massleitungen nach unten durchziehen, um die Durchführung der Heizgerätestecker zu erleichtern!

- Kabelbaum Heizgerät und Kabelbaum Dosierpumpe durch Kabeldurchführung nach unten verlegen
- Alle Leitungen wieder nach oben führen
- Masseleitungen am Massestützpunkt (3/1) anschließen
- Plusleitungen am Plusstützpunkt (3/2) anschließen



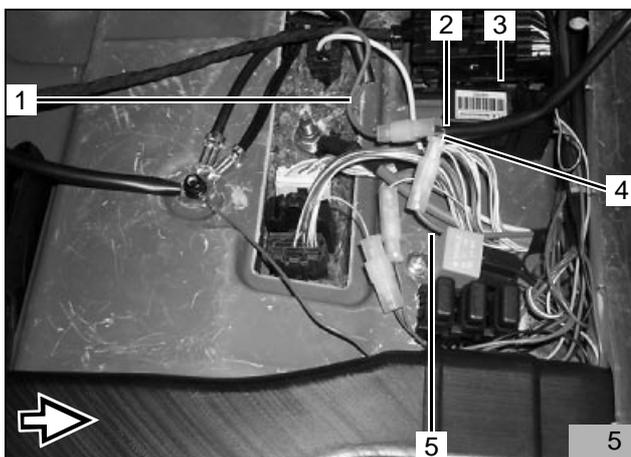
## Gebläseansteuerung / Spannungsteiler

### HINWEIS:

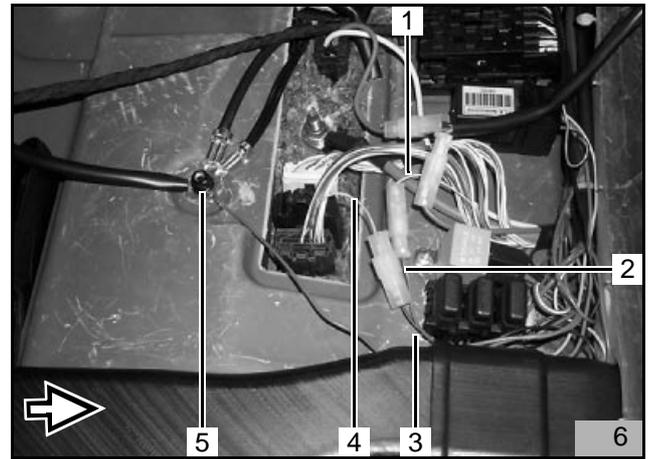
Montageanleitung „Spannungsteiler“ beachten!

Verbindungen gemäß Schaltplan mit Flachsteckverbindern herstellen

- Spannungsteiler (3) mit Blechschraube an Dämmmatte befestigen
- Fahrzeugeigene Leitung rot 4,0mm<sup>2</sup> (1,5) von fahrzeugeigener Sicherung zum Gebläse regler ca. 50mm vor dem Stecker trennen
- Flachsteckverbindungen ancrimpen
- Leitung schwarz (2) vom Gebläserelais K3/30 mit Leitung rot (1) zum Stecker verbinden
- Leitung rot (4) vom Gebläserelais K3/87a mit Leitung rot (5) zur fahrzeugeigenen Sicherung verbinden



- Fahrzeugeigene Leitung lila 0,5mm<sup>2</sup> (1,2) vom Stecker 22-polig Pin 17 ca. 50mm vor dem Stecker trennen (ab Baujahr 05/03 Stecker 24-polig Pin 23)
- Flachsteckverbindungen verwenden
- Leitung schwarz (3) vom Spannungsteiler Klemme A mit Leitung lila (4) zum Stecker verbinden
- Leitung rot (2) vom Spannungsteiler Klemme E mit Leitung lila (1) zum Kabelbaum verbinden
- Leitung braun vom Spannungsteiler Klemme 87a am Massestützpunkt (5) anschließen

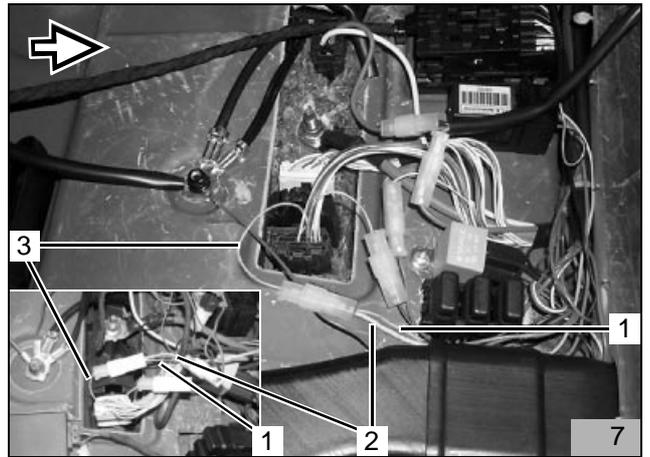


**HINWEIS:**

Miniaturbild zeigt Fahrzeug ab Baujahr 05/03!

Fahrzeugeigene Leitung grau 0,5mm<sup>2</sup> (1,3) vom Stecker 22-polig Pin 12 ca. 50mm vor dem Stecker trennen (ab Baujahr 05/03 Stecker 24-polig Pin 13 Leitung grau oder weiß)

- Flachsteckverbindungen verwenden
- Leitung gelb 0,75mm<sup>2</sup> (2) vom Spannungsteiler Klemme 85 auf beide Leitungen grau (1,3) aufschleifen



**Legende**

*Webasto-Teile:*

- HG Heizgerät
- F3 Sicherung 25A
- K3 Gebläserelais
- SP Spannungsteiler

*Renault-Teile:*

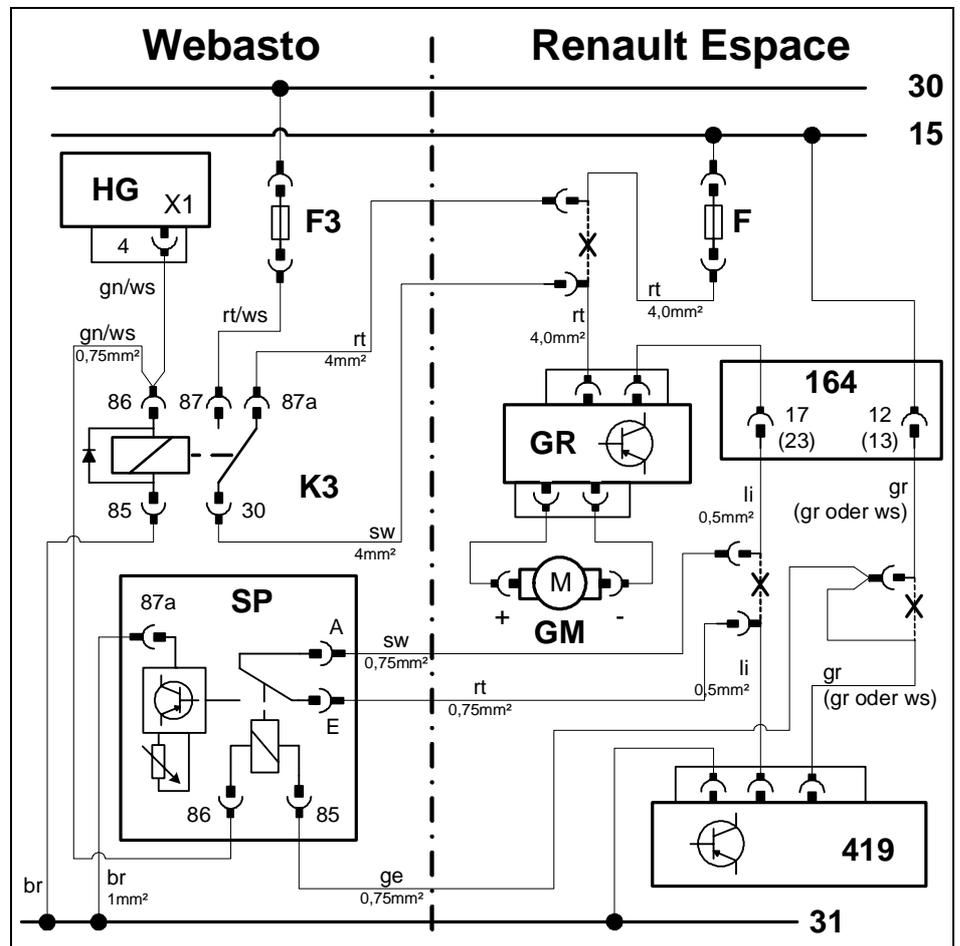
- GR Gebläseregler
- GM Gebläsemotor
- F Sicherung
- 164 Verbindungsstecker (22-polig bis 04/03 24-polig ab 05/03)
- 419 Klimabedienteil

*Kabelfarben:*

- gn/ws grün/weiss
- rt rot
- sw schwarz
- ge gelb
- br braun
- gr grau
- li lila
- X Trennstelle

**Hinweis:**

Kabelfarben können variieren!  
Die in Klammern stehenden Werte gelten ab 05/03!  
Gegebenenfalls Leitungen ausmessen!



## Option Vorwahluhr

**ACHTUNG:**

Bei der Montage der Vorwahluhr nicht auf das LCD-Display drücken!

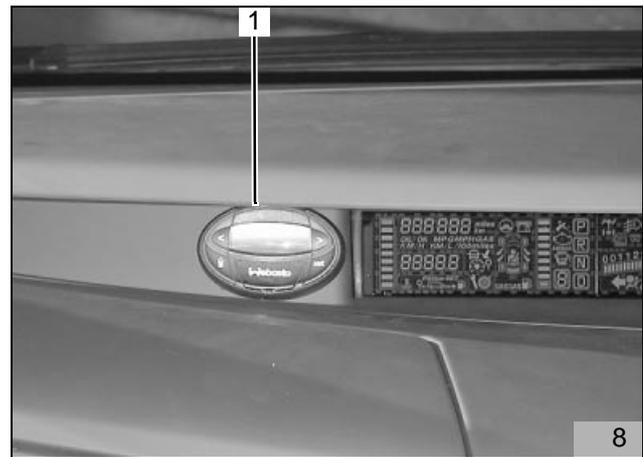
**HINWEIS:**

Der dargestellte Einbauort der Vorwahluhr (1) ist eine Empfehlung! Vor der Montage bitte den Einbauort mit Ihrem Kunden abstimmen!

**HINWEIS:**

Kabelbaum Vorwahluhr seitlich neben der Mittelkonsole unterhalb vom Teppichboden verlegen.  
Nicht durch die Mittelkonsole im Bereich vom Kartenleser verlegen!

- Bohrschablone für Vorwahluhr an der gewünschten Position aufkleben
- Zwei Bohrungen gemäß Schablone bohren
- Schablone entfernen
- Kabelbaum Vorwahluhr zum Einbauort Vorwahluhr verlegen und durch die Bohrung heraus ziehen
- Stecker an der Vorwahluhr aufstecken
- Vorwahluhr (1) mit Blechschraube befestigen



## Option Telestart

### HINWEIS:

Allgemeine Einbauanweisung für Einbau Telestart beachten!

## Montage Antenne

### ACHTUNG:

Bei Kopfairbag Antenne nicht im oberen Bereich der Scheibe anbringen!

### HINWEIS:

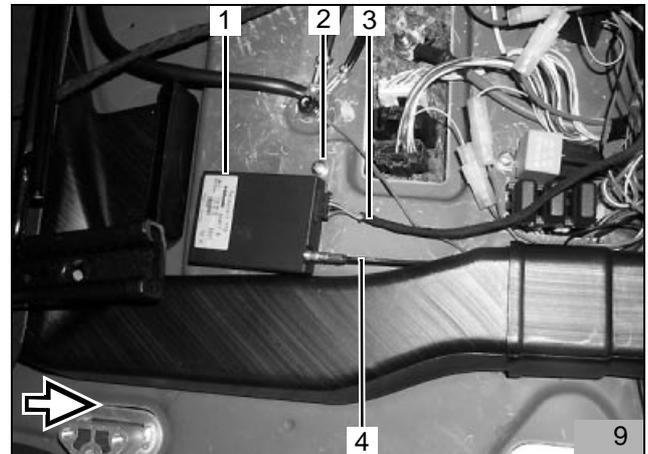
Sollte bedampfte Solar-Reflect-Frontscheibe verbaut sein, ist ein Einbau der Telestartantenne an der Frontscheibe nicht möglich!

Klebefläche für Antenne vor dem Anbringen reinigen und entfetten!

- Antenne an Frontscheibe gemäß Bild 1 befestigen
- Antennenkabel entlang der A-Säule zum Sitzbereich Beifahrerseite verlegen

## Montage Empfänger

- Halter des Empfängers auf Empfänger (1) aufstecken
- Kabelbaum der Vorwähluhr gemäß Einbauanweisung mit beiliegender Leitung lila komplettieren
- Beiliegenden I-Adapter auf Kabelbaum der Vorwähluhr aufstecken
- I-Adapter (3) mit breitem Stecker am Empfänger aufstecken
- Antennenkabel (4) am Empfänger aufstecken
- Empfänger gemäß Bild mit beiliegender Blechschraube (2) an der Dämmmatte befestigen



### Option Vorwahluhr/Telestart - Kombination

- Kabelbaum der Vorwahluhr gemäß Einbauanweisung mit beiliegender Leitung lila komplettieren
- Beiliegenden Y-Kabelbaum auf Kabelbaum der Vorwahluhr aufstecken und zusammen zum Einbauort der Vorwahluhr verlegen
- Kabelbaum des Empfängers (mit breitem Stecker) zum Sitzbereich Beifahrerseite verlegen

### Vorwahluhr montieren

#### HINWEIS:

Der dargestellte Einbauort der Vorwahluhr (1) ist eine Empfehlung! Vor der Montage bitte den Einbauort mit Ihrem Kunden abstimmen!

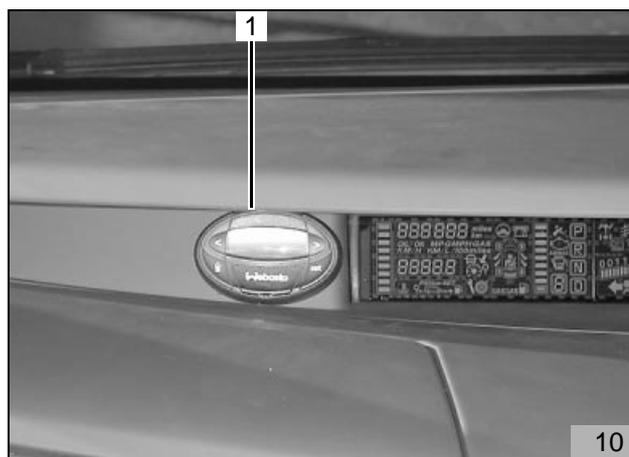
#### HINWEIS:

Kabelbaum Vorwahluhr seitlich neben der Mittelkonsole unterhalb vom Teppichboden verlegen. Nicht durch die Mittelkonsole im Bereich vom Kartenleser verlegen!

- Bohrschablone für Vorwahluhr an der gewünschten Position aufkleben
- Zwei Bohrungen gemäß Schablone bohren
- Schablone entfernen
- Kabelbaum Vorwahluhr zum Einbauort Vorwahluhr verlegen und durch die Bohrung heraus ziehen
- Stecker an der Vorwahluhr aufstecken
- Vorwahluhr (1) mit Blechschraube befestigen

#### HINWEIS:

Allgemeine Einbauanweisung für Einbau Telestart beachten!



### Montage Antenne

#### ACHTUNG:

Bei Kopfairbag Antenne nicht im oberen Bereich der Scheibe anbringen!

#### HINWEIS:

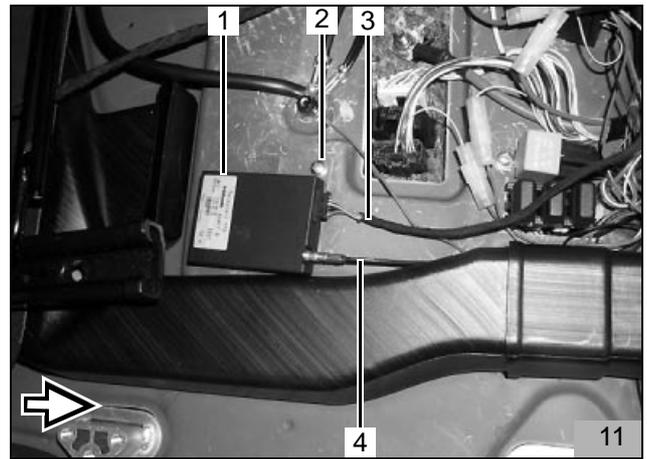
Sollte bedampfte Solar-Reflect-Frontscheibe verbaut sein, ist ein Einbau der Telestartantenne an der Frontscheibe nicht möglich!

Klebefläche für Antenne vor dem Anbringen reinigen und entfetten!

- Antenne an Frontscheibe gemäß Bild 1 befestigen
- Antennenkabel entlang der A-Säule zum Sitzbereich Beifahrerseite verlegen

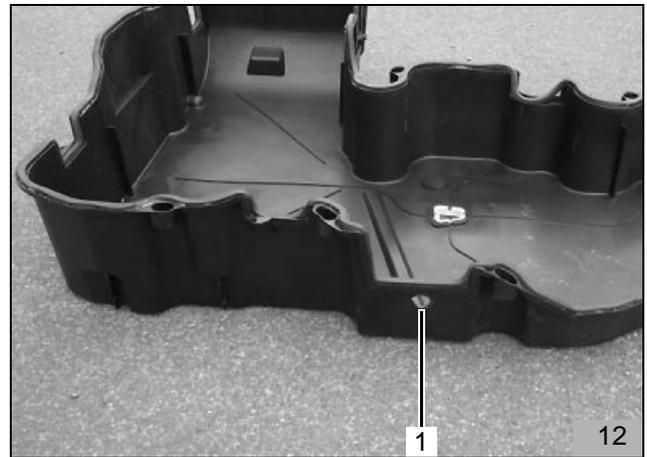
**Montage Empfänger**

- Halter des Empfängers auf Empfänger (1) aufstecken
- Kabelbaum der Vorwahluhr gemäß Einbauanweisung mit beiliegender Leitung lila komplettieren
- Y-Adapter (3) mit breitem Stecker am Empfänger aufstecken
- Antennenkabel (4) am Empfänger aufstecken
- Empfänger gemäß Bild mit beiliegender Blechschraube (2) an der Dämmmatte befestigen



**Schutzwanne bearbeiten**

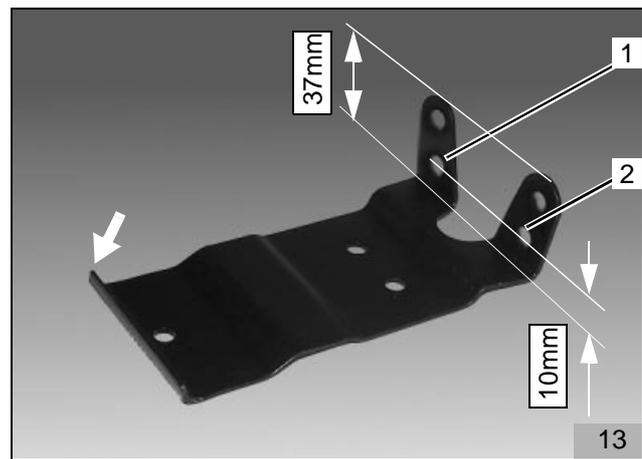
- Bohrung Ø 24mm gemäß Bild in Schutzwanne bohren
- Schutzwanne wieder montieren, dabei Kabelbaum Heizgerät und Kabelbaum der Dosierpumpe durch Bohrung (1) verlegen
- Beiliegende Gummidurchführung in Bohrung einsetzen und mit Dichtmasse abdichten
- Kabelbaum Heizgerät zum Einbauort Heizgerät verlegen
- Kabelbaum der Dosierpumpe zum Einbauort der Dosierpumpe verlegen



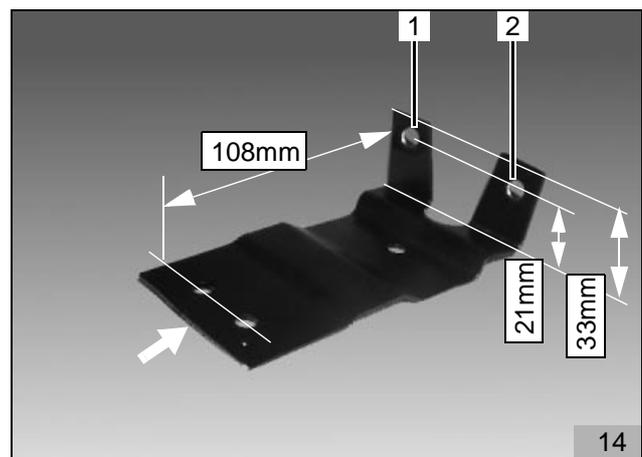
Einbau Heizgerät

Heizgerät vormontieren

- Halter gemäß Bild (Pfeil) so absägen, dass ein Radius stehen bleibt
- Verbleibende Laschen gemäß Bild um 90° biegen
- 2 Bohrungen Ø 7mm (1,2) gemäß Bild mittig in Laschen bohren



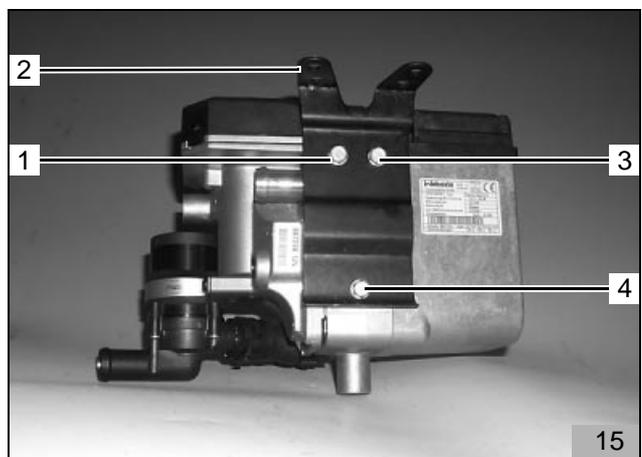
- Halter gemäß Bild (Pfeil) so absägen, dass der Radius weggeschnitten wird
- Verbleibende Laschen gemäß Bild um 90° biegen und kürzen
- 2 Bohrungen Ø 7mm (1,2) gemäß Bild mittig in Laschen bohren



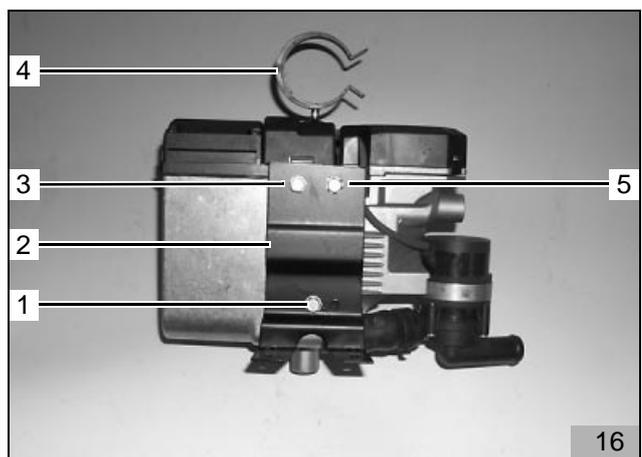
**HINWEIS:**

Zur Befestigung der Halter nur die im Lieferumfang beiliegenden Spezialschrauben Typ EJOT PT verwenden! (Anzugsdrehmoment 10 Nm)!

- Modifizierten Halter (2) mit 3 EJOT-Schrauben (1,3,4) am Heizgerät befestigen

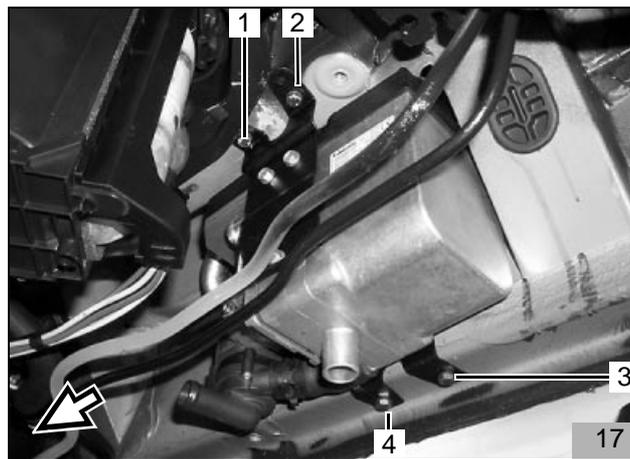


- Modifizierten Halter (2) mit 3 EJOT-Schrauben (1,3,5) am Heizgerät befestigen
- Vorgestanzte Bohrung im Heizgeräte-Deckel ausbrechen und Clip (4) einsetzen

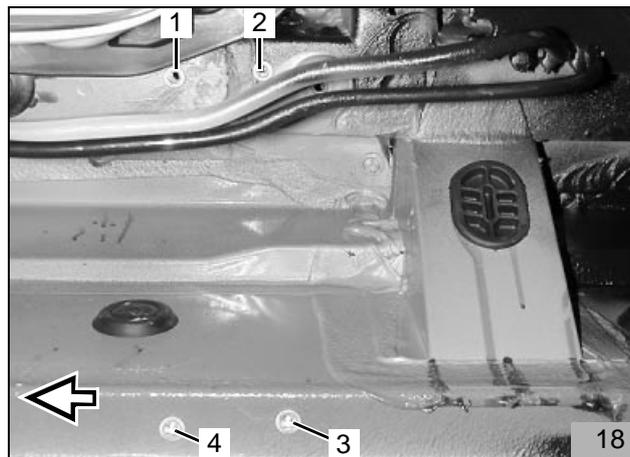


**Einbauort vorbereiten**

- Vormontiertes Heizgerät an Außenschweller und Längsträger gemäß Bild anlegen und Lochbild (1,2,3,4) übertragen



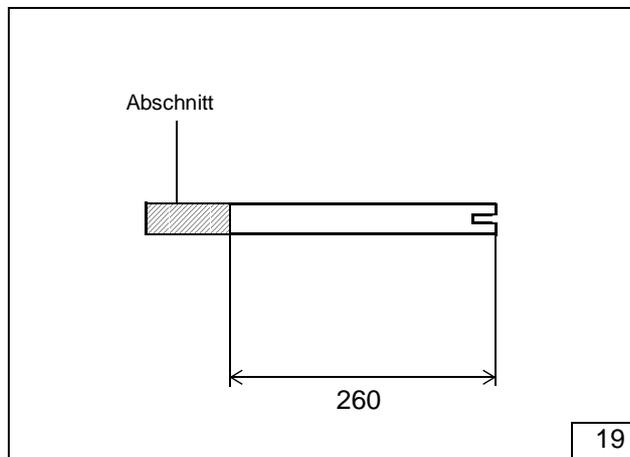
- 4 Bohrungen Ø 9,0mm gemäß Bild bohren und Einrietmutter M6 (1,2,3,4) einziehen



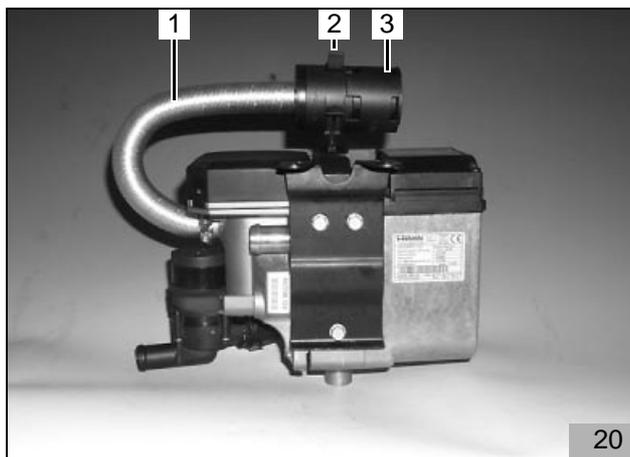
**Brennluftansaugleitung**

**HINWEIS:**  
Einbaulage des Luftansaugchalldämpfers beachten, siehe „Einbauanweisung“!

- Brennluftansaugleitung gemäß Bild ablängen

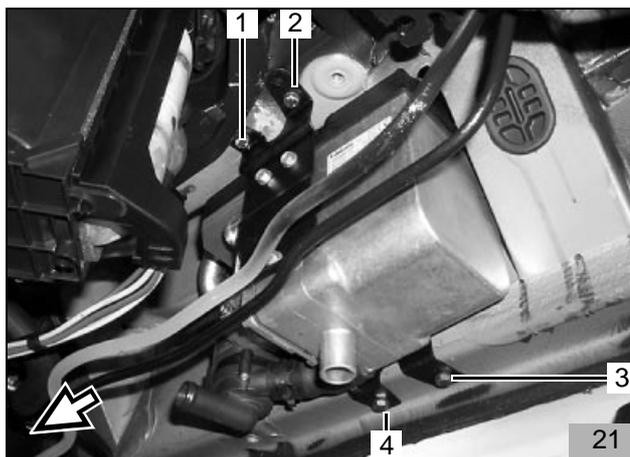


- Brennluftansaugleitung (1) mit geschlitzter Seite am Heizgerät aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Ansaugschalldämpfer (3) bis Anschlag in Brennluftansaugleitung eindrehen
- Ansaugschalldämpfer (3) in Clip (2) einsetzen



### Heizgerät montieren

- Stecker am Heizgerät aufstecken und Heizgerät am Einbauort positionieren
- Heizgerät mit 4 Schrauben M6x20 und Federringen (1,2,3,4) an den Einnietmuttern befestigen



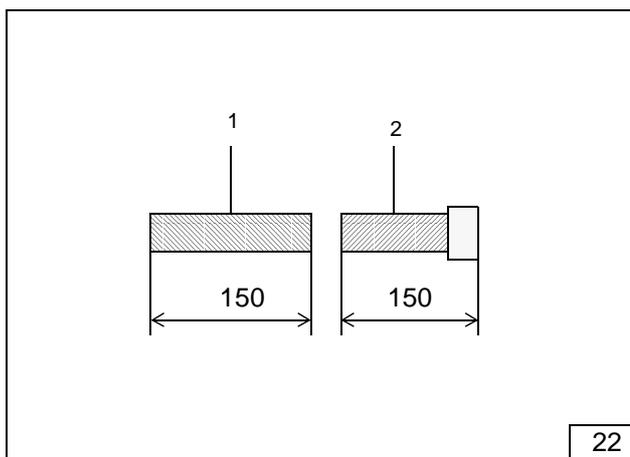
### Abgasanlage

**ACHTUNG:**

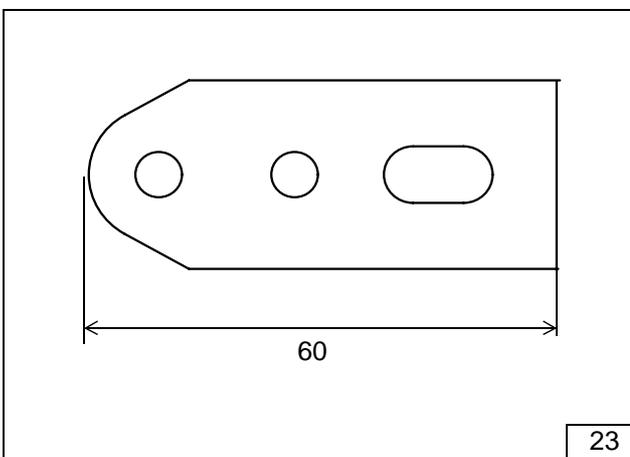
Bei der Verlegung der Abgasanlage auf genügend Abstand zu Schläuchen und Leitungen achten!

- Abgasleitung und Abgasleitungs-Endstück

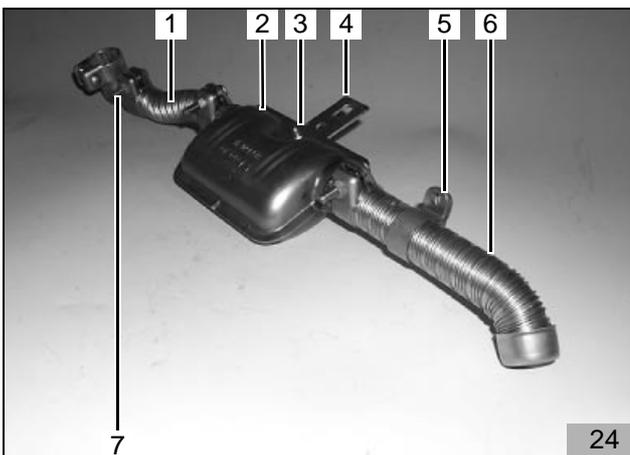
1 = Heizgerät zum Schalldämpfer  
2 = Endstück



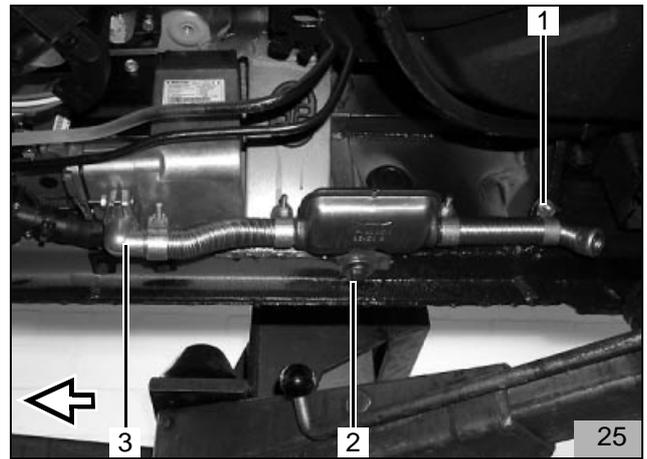
- Lochband gemäß Skizze ablängen



- Lochband (4) mit Schraube M6x20 (3) und Bundmutter am Abgasschalldämpfer (2) befestigen
- Abgasleitung (1) auf Abgasschalldämpfer aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgaswinkel (7) in Abgasleitung (1) einstecken und mit Schlauchklemme lose befestigen
- Abgasleitung-Endstück (6) auf Abgasschalldämpfer aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Rohrschelle (5) auf Abgasleitung-Endstück (6) aufstecken



- Abgasschalldämpfer mit fahrzeugeigener Schraube an vorhandenem Gewinde (2) befestigen
- Abgaswinkel (3) auf Heizgerät aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Bohrung Ø 7,0mm (1) gemäß Bild in Blechlasche bohren
- Abgasleitung-Endstück mit Rohrschelle, Schraube M6x20 (1) und Bundmutter befestigen
- Abgasleitung-Endstück gemäß Bild formen
- Alle Schraubverbindungen festziehen



### Einbindung in den Wasserkreislauf

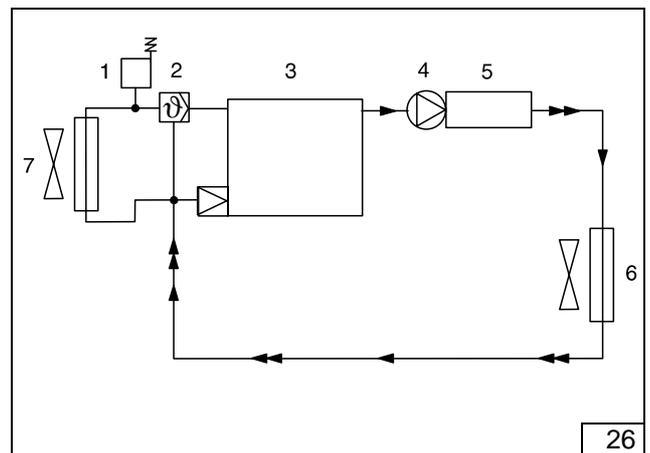
**HINWEIS:**

Wasserschläuche knickfrei verlegen!

Im Folgenden wird eine Einbindung des Heizgerätes "In Reihe" (Inline) in den Kühlwasserkreislauf des Fahrzeuges beschrieben (Bild 26)

Legende zu Bild 26:

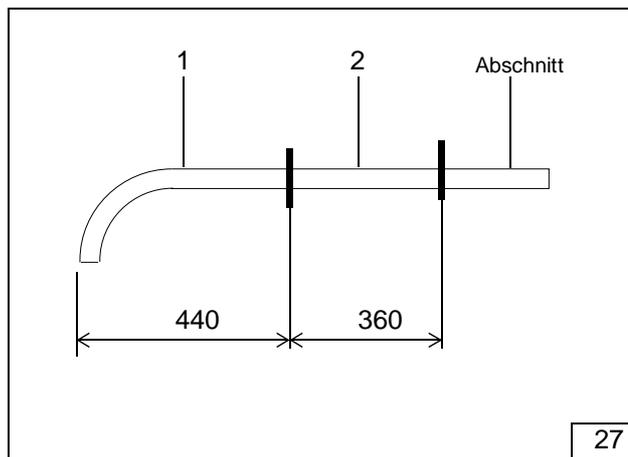
- 1 Ausgleichsbehälter
- 2 Kühlerthermostat
- 3 Fahrzeugmotor
- 4 Umwälzpumpe (Heizgerät)
- 5 Heizgerät
- 6 Heizungswärmetauscher (Fahrzeug)
- 7 Kühler



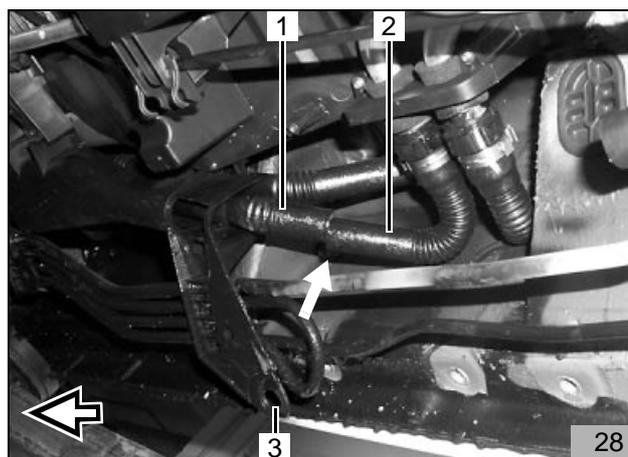
Von dem im Lieferumfang enthaltenen Wasserschlauch 2 Schlauchstücke gemäß Bild 27 ablängen:

1 x 440mm lang + 90°-Bogen (1) (von Motor-Wasseraustritt zu Heizgerät-Wassereintritt)

1 x 360mm lang gerade (2) (von Heizgerät-Wasseraustritt zu Wärmetauscher-Wassereintritt)



- Fahrzeugeigene Schraube (3) am Leitungshalter lösen
- Kunststoffrohr (1,2) vom Motor-Wasseraustritt zum Wärmetauscher gemäß Bild (Pfeil) an umlaufender Markierung trennen
- Rohrstück (2) abbauen (Kupplung lösen)

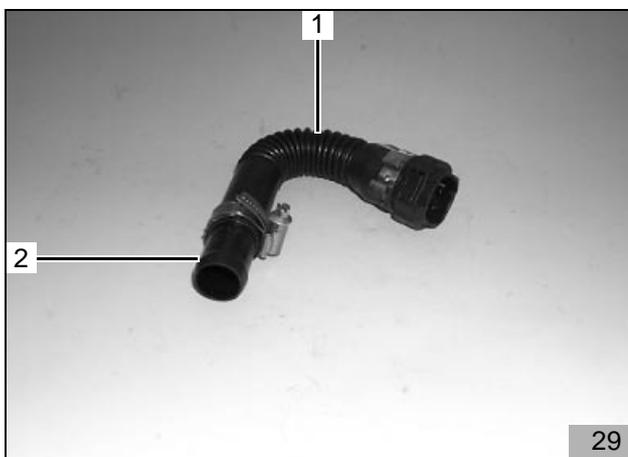
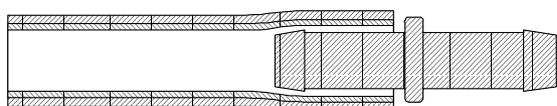


- Metallhülse (2) bis zur Markierung in fahrzeugeigenes Rohrstück (1) einpressen und mit Schlauchschelle sichern

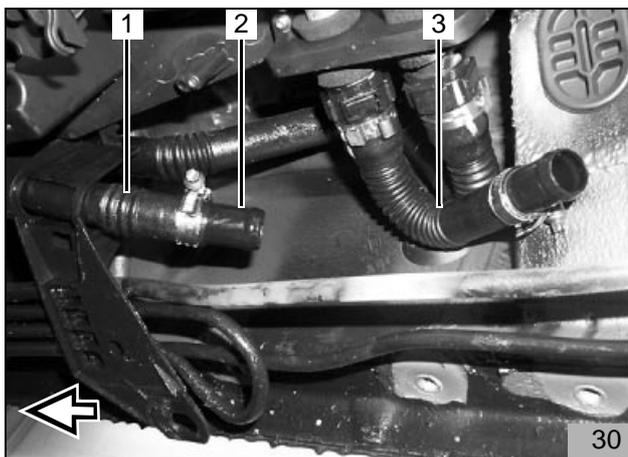
**HINWEIS:**

Das mehrschichtige Kunststoff-Rohrstück vor dem Einpressen erwärmen!

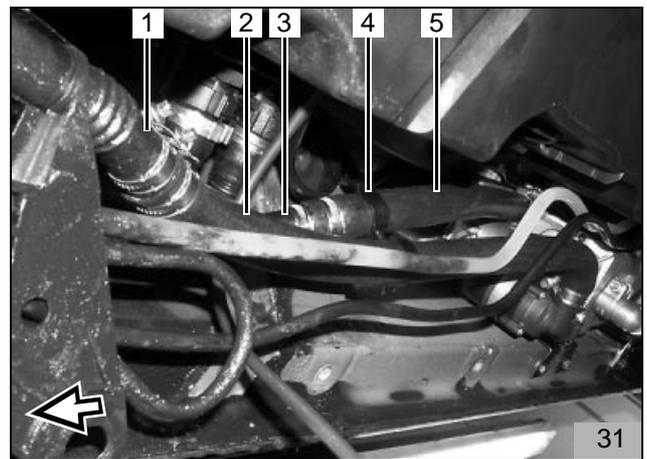
Beim Einpressen muß die innere Schicht gleichmäßig um die Metallhülse anliegen (siehe Skizze)!



- Fahrzeugeigenes Rohrstück (3) wieder montieren und gemäß Bild ausrichten
- Metallhülse (2) bis zur Markierung in fahrzeugeigenes Rohrstück (1) einpressen und mit Schlauchschelle sichern



- Wasserschlauch 360mm lang (5) auf Metallhülse zum fahrzeugeigenen Kunststoffrohr (3) zum Wärmetauscher-Wassereintritt und auf Heizgeräte-Wasseraustritt aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Wasserschlauch 440mm lang (2) mit 90°-Bogen auf Heizgeräte-Wassereintritt und auf Metallhülse zum fahrzeugeigenen Kunststoffrohr (1) zum Motor-Wasseraustritt aufstecken und mit Schlauchschellen befestigen
- Wasserschläuche mit Abstandhalter (4) fixieren



### Brennstoffeinbindung

**ACHTUNG:**

Brennstoffleitung so verlegen, dass sie gegen Stein- schlag geschützt ist! An scharfen Kanten Brennstoff- leitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

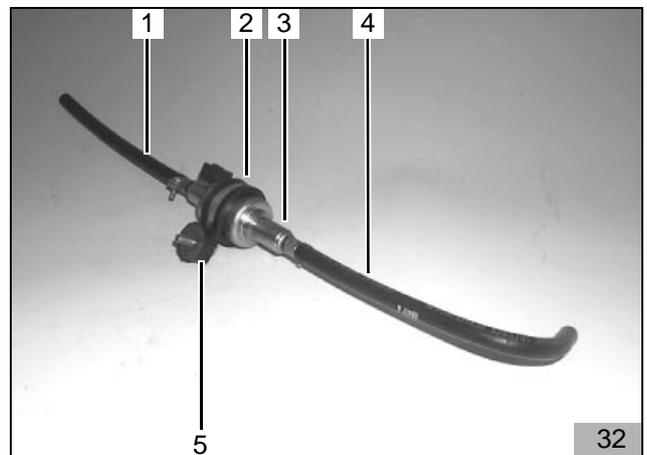
### Dosierpumpe

**Nur 1,9l, 2,2l und 3,0l Diesel:**

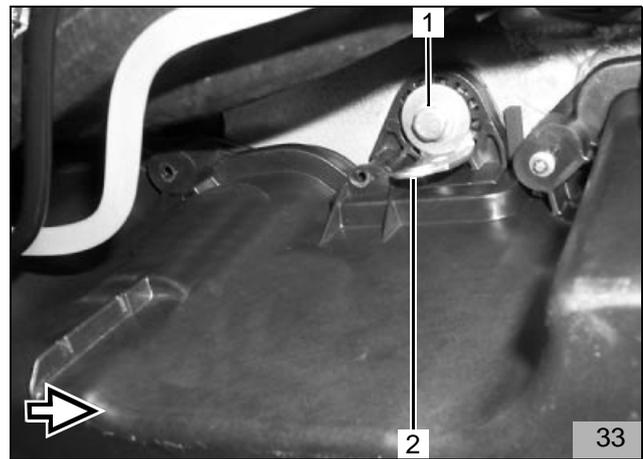
**HINWEIS:**

Einbaulage der Dosierpumpe beachten, siehe "Ein- bauanweisung"!

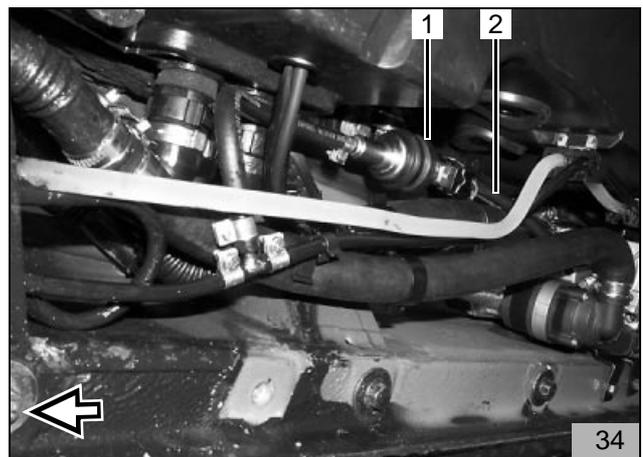
- Beiliegenden Brennstoffschlauch auf 180mm ablän- gen
- Brennstoffschlauch 180mm lang (1) auf Dosierpum- pe (3) Druckseite (Seite mit Stecker) aufstecken und mit Schlauchschelle 10mm befestigen
- Brennstoffschlauch (4) auf Dosierpumpe auf- stecken, gemäß Bild ausrichten und mit Schlauch- schelle 10mm befestigen
- Schwingmetallpuffer (5) mit Rohrschelle gummiert (2) mit Bundmutter M6 an Dosierpumpe befestigen



- Beiliegenden Winkel (2) am kurzen Schenkel auf  $\varnothing$  8,5mm aufbohren
- Winkel (2) an vorhandener Schraube (1) der Klima/Heizungseinheit befestigen



- Vormontierte Dosierpumpe (1) mit Druckseite in Richtung Heizgerät mit Bundmutter M6 am Winkel befestigen
- Brennstoffschlauch (2) auf Heizgerät-Brennstoffstutzen aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen

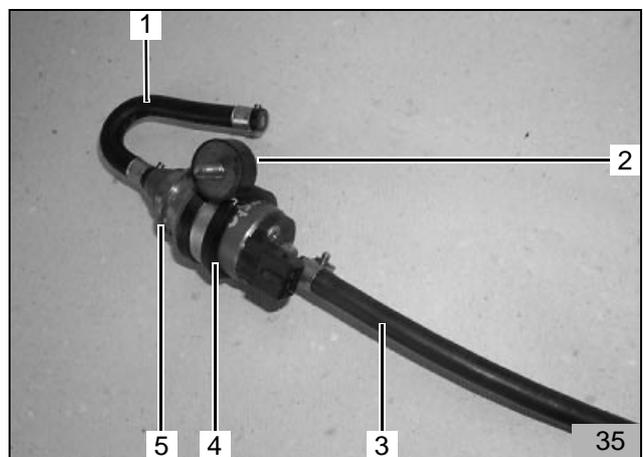


**Nur bei Benzinmotor**

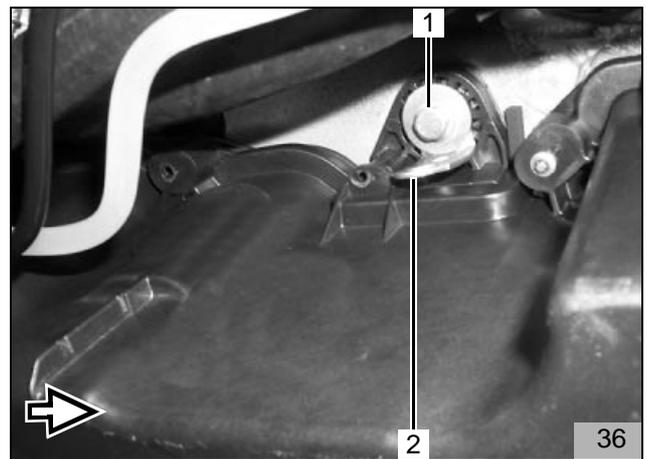
**HINWEIS:**

Einbaulage der Dosierpumpe beachten, siehe "Einbauanleitung"!

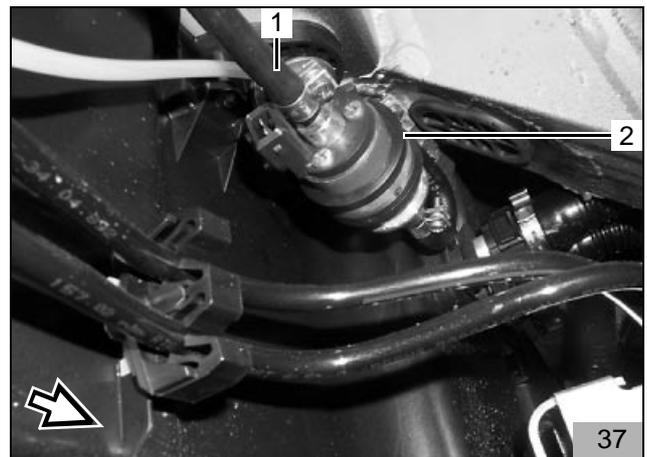
- Beiliegenden Brennstoffschlauch auf 180mm ablängen
- Brennstoffschlauch 180mm lang (3) auf Dosierpumpe (5) Druckseite (Seite mit Stecker) aufstecken und mit Schlauchschelle 10mm befestigen
- Brennstoffschlauch (1) auf Dosierpumpe aufstecken, gemäß Bild ausrichten und mit Schlauchschelle 10mm befestigen
- Schwingmetallpuffer (2) mit Rohrschelle gummiert (4) mit Bundmutter M6 an Dosierpumpe befestigen



- Beiliegenden Winkel (2) am kurzen Schenkel auf  $\varnothing$  8,5mm aufbohren
- Winkel (2) an vorhandener Schraube (1) der Klima/Heizungseinheit befestigen



- Vormontierte Dosierpumpe (2) mit Bundmutter M6 am Winkel befestigen
- Brennstoffschlauch (1) auf Heizgerät-Brennstoffstutzen aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen



### Brennstoffentnahme

Nur 1,9l, 2,2l und 3,0l Diesel:

**ACHTUNG:**

Sicherheitsvorschriften beachten!

Die Brennstoffentnahme erfolgt mittels Brennstoffentnehmer aus der fahrzeugeigenen **Kraftstoff-Rücklaufleitung!**

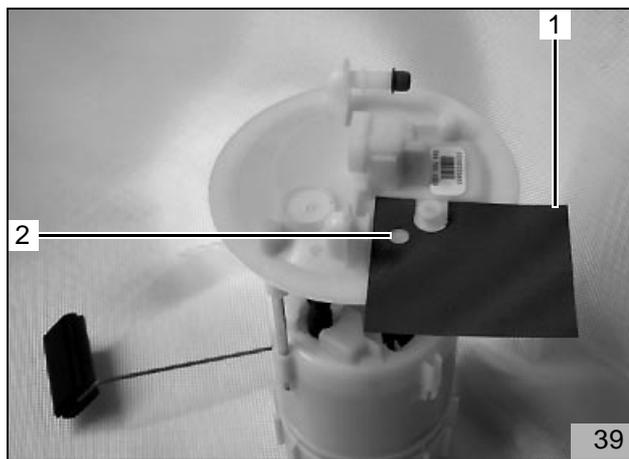
- Brennstoffschlauch (1) zur fahrzeugeigenen Kraftstoff-Rücklaufleitung (3,5) führen und Trennstelle an der Rücklaufleitung markieren
- Fahrzeugeigene Kraftstoff-Rücklaufleitung (3,5) gemäß Bild trennen
- Brennstoffentnehmer (4) in Trennstelle einsetzen und mit Schlauchschellen 8mm befestigen
- Brennstoffschlauch (1) passend ablängen, auf Brennstoffentnehmer aufstecken und mit Schlauchschelle 10mm befestigen
- Kraftstoff-Rücklaufleitung (38/3) mit Abstandhalter (2) am Wasserschlauch fixieren



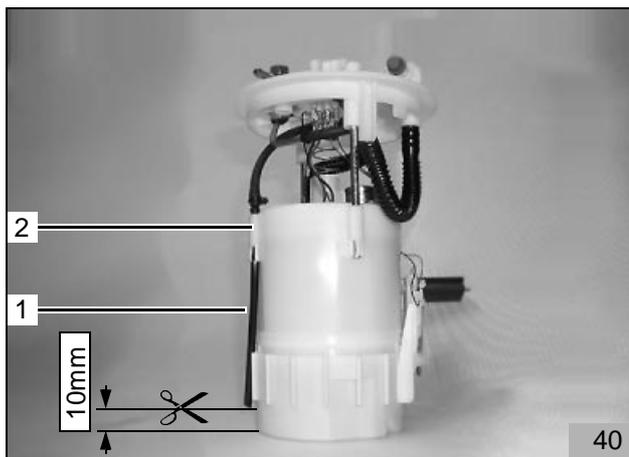
**Nur bei Benzinmotor**

Die Brennstoffentnahme erfolgt über einen Tankentnehmer in der Tankarmatur

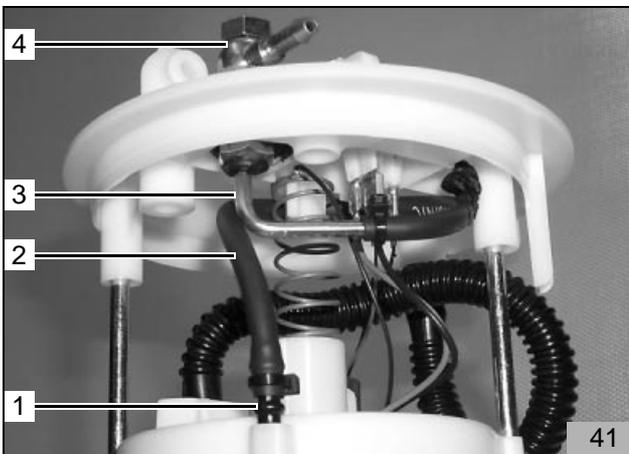
- Kraftstofftank gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen
- Schablone (1) gemäß Bild an der Tankarmatur anlegen und Lochbild (2) übertragen
- Schablone entfernen und Bohrung Ø 8mm (2) in die Tankarmatur bohren



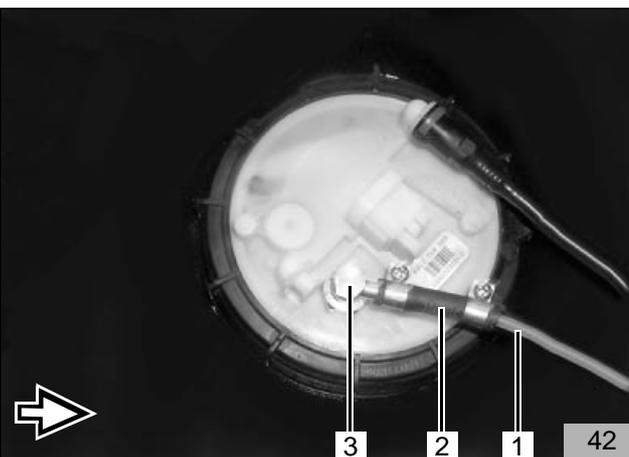
- Tankentnehmer-Rohr (1) gemäß Bild in vorhandenen Clip (2) der Tankarmatur einsetzen und ca. 10mm über dem Tankboden schräg abschneiden



- Tankentnehmer (3,4) gemäß beiliegender Einbauanweisung in die Tankarmatur einsetzen
- Tankentnehmer gemäß Bild ausrichten und befestigen
- Tankentnehmer-Schlauch (2) auf Tankentnehmer (3) aufstecken, gemäß Bild in großem Bogen, knickfrei um die Druckfeder herum führen und auf Tankentnehmer-Rohr (1) aufstecken
- Tankentnehmer-Schlauch mit beiliegenden (kleinen) Kabelbindern befestigen



- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben einbauen
- Schlauchstück (/2) auf Tankentnehmer (3) aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) in Schlauchstück (2) einstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Kraftstofftank gemäß Herstellerangaben einbauen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) entlang fahrzeugeigenen Leitungen zur Dosierpumpe verlegen und ablängen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (1) an der Saugseite der Dosierpumpe (Brennstoffformschlauch) anschließen und mit Schlauchschelle befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung mit Clips und Kabelbindern an fahrzeugeigenen Leitungen befestigen



## Einstellen Spannungsteiler

- Spannungsteiler mit Voltmeter auf 4,5 Volt einstellen

## Abschließende Arbeiten

- Vor der Wiedermontage der Schutzabdeckung Heizung / Klimakasten den Clip zur Befestigung der Kraftstoffleitung entfernen
- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrische Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbindern sichern
- Werkzeuge, wie z.B. Abklemmzangen usw. aus dem Motorraum entfernen
- Fahrzeugbatterie einbauen und anklemmen
- Radiocode eingeben, Fahrzeuguhr einstellen
- Heizgerätekomponten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl ML, Bestell-Nr. 111329) einsprühen
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeugherstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen
- Fahrzeugheizung auf „warm“ und Gebläse auf Stufe 2 stellen
- Webasto-Heizung einschalten, siehe „Betriebsanweisung“

### HINWEIS:

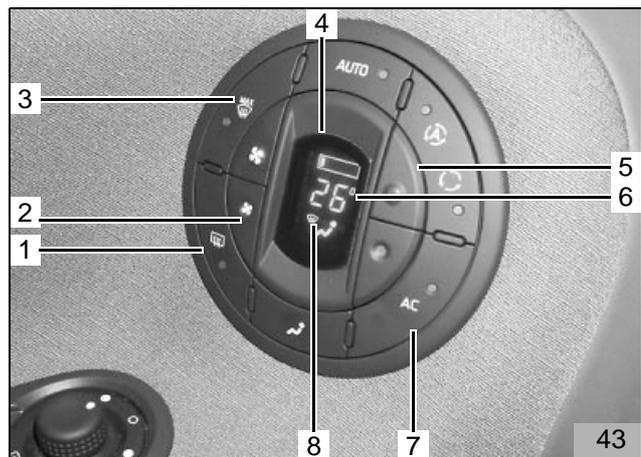
- Einbaubestätigung auf der Rückseite der beiliegenden EG-Typgenehmigung ausfüllen und dem Kunden aushändigen!

**Bedienungshinweise für den Endkunden****HINWEIS:**

Bitte ausschneiden und der Betriebsanleitung des Fahrzeuges beifügen!

Vor Abstellen des Fahrzeugs (Zündung) sind folgende Einstellungen vornehmen:

- Klimaanlage deaktivieren (7)
- Temperatur (5,6) auf 26°C einstellen
- Lüfterstufe (2,4) auf erste Stufe einstellen
- Luftausströmung (3,8) auf Frontscheibe einstellen
- Heckscheibenheizung deaktivieren (1)



**Webasto**  
*Feel the drive*

Webasto AG  
Postfach 80 - 82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78  
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

**Tankentnehmer-Schablone für Fahrzeuge mit Benzinmotor**

